

索马里宣布全国处于紧急状态

【合众国际社摩加迪沙二月十一日电】索马里今天宣布，它已宣布全国处于紧急状态，动员它的武装力量，并且派遣它们参加欧加登沙漠战，同埃塞俄比亚军队作战。

索马里革命党中央委员会发表的长篇声明说，退休军人和预备役士兵已奉命立刻报到服役，并且呼吁全国人民参加志愿军保卫祖国。

声明指责苏联和古巴指挥埃塞俄比亚同欧加登的叛乱部队作战，并且大骂美国、西方“没有负起”反击侵略的“责任”。

索马里声明还扼要说明了政府认为应该采取那些步骤才能和平解决这场冲突。声明说，应该实行停火，一切外国军队撤出这场冲突，规定核实是否撤军的手段，以及“迅速解决”埃塞俄比亚欧加登地区的索马里族人的自决问题。

声明说，索马里政府对苏联干预这场冲突感到“震惊”，它说，

这种干预使欧加登的局势更加恶化。

声明说：“如果负有反击这种侵略的责任的其他国家不在这方面负起责任的话，整个世界的和平显然会受到威胁，而且这场冲突会国际化。”

声明说：“这种情况迫使索马里奋起保卫自己，抵御这种赤裸裸的侵略，并迫使索马里派遣自己的正规军参加这场冲突，从而增加对解放力量的援助。”

它要求采取如下步骤：

——为了“自力更生地保卫索马里国家的统一和生存”，实行紧急状态。

——为使紧急状态取得成功，必须“号召每个索马里人参加为保卫国家而作的动员努力”。

声明说，“召回”所有退休军人和后备役军人，“并且要求他们到国防部报到”。声明说：“还号召征召志愿兵，并且到国防部报到。”

索马里的一位高级官员说，采取正式宣布索马里对埃塞俄比亚开战这一步骤的原因是“向全世界表明：当我们说索马里将战斗到最后一个人的时候，我们是严肃认真的”。

虽然发表声明似乎是为了谴责苏联人，但是它也批评美国人拒绝卷入反对苏联人的冲突。

据说，国务卿万斯

昨天在记者招待会上的讲话使索马里人深为震惊。他在招待会上要求索马里人撤出欧加登，他还说，作为交换条件，苏联人应该撤出埃塞俄比亚。

索马里官员们说，他们决不能接受这样一个要求，因为，这样会使他们的居住在欧加登的人民——估计达一百万人——任意遭受埃塞俄比亚人的杀害。

外电报道埃塞俄比亚部队向前推进

【合众国际社亚的斯亚贝巴二月十一日电】据外交人士今天说，埃塞俄比亚地面部队在猛烈空袭的支持下在把索马里部队赶出欧加登沙漠而发动的历时已九天的攻势中，在重要的从亚的斯亚贝巴到吉布提的铁路线上向前推进了一百多公里。

这些人士说，欧加登北部的埃塞俄比亚部队在美国制造的F-5和苏制的米格战斗轰炸机空袭的支持下，最近几天沿着通往阿迪加拉

镇的铁路线向前推进。

在铁路沿线作战的军队形成了埃塞俄比亚人上周对索马里人发动的大规模钳形攻势的一部分，埃塞俄比亚人发动钳形攻势的目的显然是为了保卫这条铁路，并且包围吉吉加镇。

这些人士说，虽然埃塞俄比亚人在北部夺取了大片领土，但是索马里人在通过马尔达山口的南线一带——正在进行更坚决的抵抗，埃塞俄比亚人在那里的进展速度缓慢得多。

家前往越南。我们赠送的水牛极受越南当局的称赞。我们希望能在这方面提供更多的帮助。

我们还表示愿意向越南学生提供在我国农业院校和其他技术训练机构受训的方便。

我有幸在访越期间受到了范文同总理的接见，我们就范围很广的政治和经济问题交换了意见。范文同总理用诗的语言来描述越南同印度的关系，认为它就像“晴空万里无片云”。

我也有幸受到了副总理兼外长阮维桢的接见，我们的讨论非常热情，非常融洽。我带回了个明确的印象，就是越南社会主义共和国极为重视加强同印度的关系。我们对这种愿望作了充分的回答。我们深信，这是符合我们两国的利益的，也有助于本地区全面的稳定。

印外交国务部长昆杜说范文同本月底将访印

范文同会见昆杜时认为越印关系象“晴空万里无片云”

【合众国际社新德里二月十一日电】印度今天说，越南提出的旨在结束柬埔寨战争的方案看来是“建设性的”，并希望越柬两国能坐到谈判桌上来讨论这一方案。

印度外交国务部长昆杜结束了对河内的六天正式访问返回这里后对记者说，越南总理范文同将在本月最后一周前来印度访问。

当记者问到越南官员是否要求印度出面向柬埔寨斡旋时，昆杜说：“没有。”

【印新处新德里二月十一日电】外交国务部长昆杜二月十日在新德里举行记者招待会，介绍了他最近出访的情况，摘要如下：

我赴越南访问了一周。我们这次访问有两个目的，一是为范文同总理阁下来访作准备，二是促进我国同越南的经济合作的发展。我们的代表团基本上完成了这两项任务。

在为范文同总理的来访作准备方面，我们基本上已经最后确定了关于在经济贸易、科技和农业研究等方面进行合作的协定草案。

此外，我们还同我们的越南伙伴们深入地讨论了他们在遭到长期战争的摧残后重建本国经济时要首先考虑的问题。他们认为最紧迫的是两个方面的问题，一是恢复交通网，特别是

铁路网。二是发展农业和畜牧业。为了表示我们两国团结一致和具体地体现我们相信不结盟国家间的经济合作的重要性，我们同意在这两个方面同越南合作。我们已经向越方表示我们准备在我国银行系统的合作下向他们提供一笔贷款，以作为他们从印度进口铁路设备，尤其是进口铁路车辆的资金。

印度和越南社会主义共和国在农业和畜牧业方面的合作已经有了一个开端。正如诸位所知，我们已经同意在越南建立一个稻米研究所和一个水牛繁殖中心。为了实施这两个项目，上个月已经派了两批专

【美新处华盛顿二月十日电】国务卿万斯二月十日的记者招待会谈话记录如下：

问：国务卿先生，美国是否会在某种情况下考虑向索马里供应武器，例如，如果要发动一次大规模反攻，不单是对欧加登，而且也是对索马里本身发动反攻的话？

答：我要以一个更广泛的答案回答你的问题。我们对欧加登的冲突日益加剧是关注的。这场冲突在步伐加快和运往该地区的武器数量增加的情况下继续进行。我们认为这个问题应该通过谈判得到解决；我们认为应该停火；我们认为索马里军队应该从欧加登撤走；我们认为，作为交换条件，苏联和古巴的军事力量应该从埃塞俄比亚撤出。我们认为，各方承认和尊重得到国际承认的边界是根本问题，我们还认为，应该达成原则协议，并且举行谈判，以期将来解决欧加登问题。我们将继续实行目前关于不向任何一方提供武器的行动方针。我要说，如果有越过边界的事，那会造成新的不同形势，我们到那个时候必须加以考虑。

问：能否请你告诉我们，现在在埃塞俄比亚有多少古巴和苏联军事顾问、他们卷入实际战斗的程度如何，苏联和古巴的这种日益加深的卷入将会对美国与这两个国家的关系的发展产生什么影响？

答：我们在目前的最可靠的估计是，那个地区有大约八百到一千名苏联军事顾问、那里有大约三千名古巴人，其中有两千人目前实际上卷入了战斗，而且我们认为，有更多的古巴人正在去埃塞俄比亚的途中。我们的最可靠的情报是，古巴人一直驾驶飞机，而且除了驾驶飞机以外还确实卷入了其它地面活动。显然，这必然会对我们几国之间的关系产生影响。这将影响美国那两个国家之间的政治气氛。

问：关于欧加登问题，在你与苏联人的讨论中，你是否得到了任何这样的保证：他们不打算支持埃塞俄比亚推进到埃塞俄比亚的边境以外？

答：我们得到这样的保证：埃塞俄比亚人不会越过埃塞俄比亚的边界而进入索马里境内。我希望并且预期这种保证能够兑现。关于那里正在发生的情况对苏联和我们之间的整个关系的影响，我并不认为有什么直接的联系，但是我的确认为，它影响了举行这些谈判的政治气氛。

阿拉伯外交官说

万斯的讲话使西亚德感到沮丧

【路透社摩加迪沙二月十一日电】一位阿拉伯高级外交官今天在这里说，索马里总统西亚德·巴雷对于美国及其西方盟国所抱的在非洲之角的冲突中支援他的国家的一切希望已经破灭。

这位索马里领导人认为，只有美国才能制止欧加登的战争，才能

防止俄国人在这个地区建立势力范围。

但是，这位外交官还说：“这位索马里领导人对西方所抱的一切希望都破灭了。内心非常痛苦。”

这位外交官说，美国国务卿万斯昨天在华盛顿举行的记者招待会上的讲话使这位索马里领导人非常沮丧。

万斯主张在欧加登撤走，苏古军事力量应从埃塞俄比亚撤出

美 报 文 章

《西伯利亚冻土带蕴藏着石油财富》

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》一月三十日刊载一篇文章，题为《西伯利亚冻土带蕴藏着石油财富。泥泞、冰和蚊子妨碍着秋明能源的开发》，摘要如下：

尽管谈论煤和原子能，苏联同美国一样，主要得依靠石油和天然气来供它今后若干年的需要。要是就石油和天然气来说，秋明州是阿拉斯加、加利福尼亚和得克萨斯的总和。

这里的资源是十分丰富的。这里有苏联最大的油田，还有世界上最大的天然气田，这里蕴藏的天然气，相当于除阿拉斯加以外的美国已探明的全部天然气田的蕴藏量。要开发这些资源，有些问题也是很难解决的。

这个州已探明的油、气田约有百分之八十覆盖着沼泽和泥泞。这里的住宅奇缺，以致于有些工人要从一千七百英里之远的地方往返。这里道路很少，据报道，钻井机平均有三分之二的时间是闲着的，

因为它得从一个地区挪到另一个地区。冬天的气温可降到零下六十度。据一位喜欢统计的官员说，在夏天，这个州的蚊子，在每英亩水中达一百一十一磅之多。

这个荒芜的地区既有问题又有潜力，所以成了国际间进行具有重要的经济意义和战略意义的争论的中心。

由于秋明州产油，苏联石油产量三年前就超过了美国。秋明油田还促使苏联成为一个石油大出口国，据说一九七六年它赚了急需的硬通货五十亿美元。

去年十一月，共产党中央委员会说，至少在今后十年内，秋明州将是国家最重要的能源生产区。到一九八〇年，这里的石油产量可望达到苏联总产量的一半，天然气产量可望达到全国的三分之一强。传统的石油和天然气生产区是俄国欧洲的中部和南部。

现行的五年计划预计，到一九八〇年，西伯利亚石油日产量将在六百万桶和六百二十

万桶之间。这比阿拉斯加油管预计的输油量大两倍以上。

这里的一位身居要职的共产党官员说，这个州的（也是全国的）最大油田的产油量快要达到生产的顶峰了。

那里的产量不久将要达到顶峰这个事实意味着，秋明州预期的石油产量的增长将不得不再来自较小的、成本日益增加的那些油田。

苏尔古特是新产区之一，位于这里东北约四百英里的地方。那里扩大石油开采的计划，可以作为例子说明苏联用什么方法对待挑战。去年苏尔古特地区有七个油田产油，总产量约每天五十万桶。到一九八〇年，预期有十一个油田出油，产量将增加一倍以上。官员们说，八十年代将再开发十一个油田，预计八十年代的年增产率为百分之十二至十五。

为了支持这个雄心勃勃的油田开发时间表，据秋明州执行委员会副主席尤·罗加切夫说，在一九七六年到一

九八〇年期间，将对秋明州投资三百八十余亿美元。这些计划表明，这里苏联官员看来决不悲观。他们尽管是乐观的，但也承认往后的工作不会是容易的。有迹象表明，他们对长远未来的担心要大于他们所承认的。显然，他们最担心的是秋明州勘探工作做得少了。气候是西西伯利亚石油工作者面临的一个大障碍。

迄今开采的油田大部分位于鄂毕河的附近。在四至五个月的通航期中，把设备沿这条水路运到钻井地点。当生产离开鄂毕河往北移时，问题就更多了，成本也更贵了。罗加切夫说，“我们越是接近这个海（北冰洋），费用也越昂贵，也就需要更多的劳动力。”

苏联的长期经济政策是：把能沉重负担更多地转嫁到能充分得到的煤以及原子能上面。他们说，目的是要保存贮备的石油和天然气，以便能够利用它们作为塑料、橡胶和其他化学品以及饲料的原料。

但是，不管长期目标如何，从在这里，在西西伯利亚花很大努力生产油、气这一点中可以看出，短期的口号是“全速前进！”

【合众国际社渥太华二月十日电】加拿大总理特鲁多今天说，他认为，破获苏联的间谍网不会导致断绝外交关系，但他预料，俄国人将继续在加拿大搞间谍活动。

特鲁多在他每周的记者招待会上说，他认为克格勃将继续设法在加拿大进行活动。

他说：克格勃这样的机构，“他们一般地并不要求得到他们在其中搞间谍活动的国家的许可。我怀疑他们甚至是否向该国大使询问过他们是否能够在他的驻在国进行间谍活动。”

他说：“这是由一个独立的组织实行的计划。我认为，苏联人将不会取消这项计划。这项计划大概将继续进行间谍活动，因此我们将继续设法防止这样的活动。”

特鲁多说，加拿大将继续谋求与“苏联保持良好的关系”。“毫无疑问，破获一个间谍网和进行间谍活动将会使关系变得比较困难一些，但是，从任何意义来讲，我并不认为这会是我们的关系的结束。”

特鲁多不同意把苏、加关系说是正在冻结，但是他说，取消外交部长贾米森原定下个月对苏联的访问已表明了“不满”。

西班牙决定在大加那利岛修建大型海空基地

【德新社马德里二月八日电】《日报十六》今天报道，西班牙政府已决定在大西洋的大加那利岛修建一个大型海空基地。

该报援引西班牙国防大臣梅利亚多的话说，加那利群岛的防务有“绝对的优先权”。他指的是阿尔及利

亚支持的分离主义运动企图取得加那利群岛（它位于非洲海岸线附近）的独立。

据这家报纸报道，马德里政府打算用约一百五十亿比塞塔来修建这个位于拉斯帕尔马斯附近的基地。还据说，美国对修建这一基地很感兴趣。

他认为苏联继续在加搞间谍活动，但不会导致断绝外交关系

加总理特鲁多举行记者招待会谈加、苏关系

交通运输是经济发展和社会进步不可少的催化剂，是劳动分工的基本前提之一。最近二十年间客运和货运量极大地增加了。在此期间，西德的交通运输工具总数增加了六点五倍；世界上所有航空公司的客运量增加近三十倍。世界海洋贸易额增加了二倍。

现有交通运输系统不能完成期待着它完成的运输量。在许多方面，已到达了运输能力的极限。这首先是指汽车运输和航空运输而言。尽管采取了相应措施，如扩大公路网和修建高速公路，但实际上仍是一片混乱，世界中心机场的空中走廊也拥挤不堪。这一切说明：汽车运输和航空运输今后将担负起客运和货运的主要重任。

因此，十分必要的是，有步骤地和系统地改进现有的交通运输系统，因为它早已不适应技术和社会发展的需要了。在改善现有的交通运输方面，现在基本上致力于：在一九八〇年前的一段时期内，保证提高现代化交通运输工具的可靠性、运输能力和运行速度。各个交通运输系统的配合和整体化，整个经济发展计划、交通运输发展计划和城市发展计划相互之间的协调一致，应该为长期解决明天的交通运输问题作出有决定意义的贡献。解决交通运输问题新途径的显著效果的取得，将不会早于二〇〇〇年。交通运输系统进行根本改造的任务在于建立一个统一的世界交通运输网，它使人们在几小时之内或无须多费时间即可到达地球上的任何一个地点。因此，今后将对实现市内和市郊、城间和国际乃至洲际的交通运输系统提出很高的要求。

管道是一种理想的运输工具，因为它把运输的途径和运输的技术工具联合在自己的一体之中。一八六五年在美国宾夕法尼亚州铺设了第一条长达九公里的管道，每天输送原油二百五十吨。到目前（一九七〇年），在很多预测中都

拜因豪尔和
施玛克合著

《公元二〇〇〇年的世界》

提到，管道作为一种运输工具正处于自己发展的开始阶段。因此，它的能力还远远没有被充分发挥出来。现在管道主要用于输送石油和天然气。管道运煤和作为客运工具是管道运输的可能发展方向。由于世界上已开始感到用于陆地、空中和水上交通的空间不足，地下运输管道的意义和作用还将与日俱增。这里指的是既包括货运，又包括客运。不久就可用管道“泵送”浆状铁矿石，美国正在这方面进行试验。这一问题的顺利解决，使矿石转运作业从根本上合理化。它在转运矿石时不再需用港口设备，以及便于使用巨型矿轮进行洲际运输。预期采用这些措施的结果，有关费用将减少约百分之九十。

在本世纪的后三十年中，航空交通仍将继续蓬勃发展。航空运输将使用新一代飞机——大容量和超音速飞机。这种飞机的广泛使用，将对整个交通运输结构产生重大影响。航空交通运输能力显著提高和随之而来的交通运输费用的降低，使飞机不但在洲际，而且在洲内的货运和客运方面可顺利地与其他运输方式相竞争。明天的航空运输的问题有：用飞机将使现有的距离缩短一倍以上；飞机场将变成交通运输线的枢纽站；货运与客运将要分开。

未来运输飞机的发展，原则上由两个因素决定：速度和体积。苏联飞机设计师阿·图波列夫认为，在二〇〇〇年有可能制造出可容纳下一千名旅客、飞行速度为音速十倍的飞机。这里还要补充一点：美国根据飞行的弹道性能正在系统地研究建立超高空航空运输的可能性。在一九八〇年以后，巨型飞机的设计和制造将使飞机装置原子能发动机在技术上成为可能，这种飞机先用于

运输货物的可能性比较大。无人驾驶飞机大概在一九八五年将接待第一批乘客，整个飞行将由自动控制系统来操纵自动驾驶仪工作。

世界航空交通的扩大，首先依靠采用巨型飞机。一九八〇年全世界每分钟将有十二架巨型飞机（可容纳下三百——四百九十名旅客）起飞，而每三十秒将有一架超音速飞机起飞。最初，这些飞机的速度将超过音速——二点五倍，从东京到旧金山将飞行五小时四十分钟。估计一九八〇年以后在横越大西洋的航线上将有一千二百架超音速飞机。到一九八〇年乘坐飞机将如同坐火车一样是普遍的事。许多预测认为，象飞艇这样的航空工具在不远的未来将获得新生。目前美国、苏联、西德正在编制飞艇制造的计划。大概在一九八〇年将建成第一艘巨型原子能飞艇，可载运五百名旅客和五十吨货物，并在同年将做第一次环球飞行。在八十年代，载重五十——七十五吨，时速六百——七百公里的直升飞机将在地方交通和城市间交通中起到极其重要的作用。

船舶运输将要蓬勃发展。船舶制造专家正在编制设计，这些设计的实现将使船舶运输进入一个崭新的发展方向：即将建成大批运货用的油船和时速为一百公里的原子船。它们的排水量分别为一百万吨和二十一万五千吨；能在四十八小时内横越大西洋的气垫船和用合成材料制成的大型漂浮容器，这种容器装满货物后在沉入水中几公尺的状态下被拖到指定地点。

目前（一九七〇年）计划建造并正在建造排水量为五十——一百万吨的油船；预计到一九八〇年将建立一个集装箱船队，其中大部分船只的排水量为五万吨。建造排水量为一百万吨的集装箱船在技术上将不会有特殊困难，因为集装箱可以直接在定泊处装卸；十年后时速为一百公里的气垫货船将在辽阔的世界海洋中航行。（七）

萨达特同以色列反对党领袖佩雷斯在奥地利会谈

萨达特说“我决心全力追求通往和平的道路”

【路透社奥地利萨尔茨堡二月十一日电】埃及总统萨达特今天同以色列反对党领袖佩雷斯进行了商谈，他在商谈后说，他决心执行他的中东和平使命，即便这是他的最后使命也罢。

萨达特在他称之为同佩雷斯的十分有成果的会谈以后在记者招待会上说：“我决心全力追求通往和平的道路。”

萨达特说，他同佩雷斯的会谈是“我们共同沿着各国和平与安全的道路上前进的新的一步”。

一些官员坚持认为，佩雷斯不是代表以色列政府行事。但是这位前临时总理在有萨达特和奥地利总理克赖斯基参加的记者招待会上说，他把今天的会谈事

先告诉了以色列现任总理贝京，并得到了贝京的同意。

他说，以色列工党希望，萨达特以耶路撒冷之行作为开始的和平努力将以实现中东的全面和平而告终。

一些埃及人士说，萨达特利用他同佩雷斯的会谈来试探使中东政治谈判得以恢复的新方法。

【合众国际社奥地利萨尔茨堡二月十一日电】萨达特和佩雷斯都称他们的会谈是一般的回顾，并拒绝进一步详谈。萨达特说：“和平进程已取得势头。”

萨达特对于克赖斯基使他同佩雷斯会谈以及他对中东采取的总方针表示赞扬。

萨达特对克赖斯基说：“你为一个有关

的，但没有偏向的国家树立了很好的榜样。你是忠实于真理的。”

一位记者提醒萨达特说，他最近曾说打算邀请贝京访问开罗。

萨达特说：“我们正在等待艾瑟顿付国务卿，这样就可以在我们之间的鸿沟上搭上桥。不过，我们不排除这样做。我们现在不是交战状态。”

萨达特自称不在乎其他阿拉伯领导人对他的和平主动行动的批评。

【美联社奥地利萨尔茨堡二月十一日电】埃及总统萨达特今天同以色列反对党领袖希蒙·佩雷斯举行会谈。

这位埃及领导人说，他已邀请佩雷斯访问开罗。

佩雷斯说，他不是

谈判代表，并说以色列总理贝京已经同意在萨尔茨堡的这次会谈。

关于贝京重新访问埃及的可能性，萨达特说这是不会排除的。他说，“我们不是反对贝京先生”。但他又说，目前的困难应当首先加以克服。

【路透社维也纳二月十一日电】克赖斯基今天实现了他个人的一项抱负，这就是使萨达特总统和以色列的佩雷斯在中立的奥地利进行了会晤。

奥地利的外交官说，安排萨达特去了解可能当以色列下届总理的人，这是外交上的一大成功，可能带来长期影响。

克赖斯基为安排以色列和阿拉伯政治家之间的会谈而在幕后谨慎地努力了四年。他曾多次遭到拒绝，通常是遭到以色列人的拒绝。

奥地利官员说，克赖斯基所以安排萨达特和佩雷斯会谈，是因为他认为，让这位埃及领导人了解以色列社会党的立场是极为重要的。

印尼万隆十五所大专院校学生举行总罢课

苏哈托要全国省市长保证下月人民协商会议取得成功

【法新社万隆二月十一日电】今天这里获悉，万隆十五所大专院校学生已宣布举行无限期的总罢课，以抗议军队在九日冲入万隆工学院校园。

在军队接管了万隆工学院之后，这些大专院校的学生领袖昨天集会，讨论万隆市的紧张局势。

西爪哇军区司令部发言人阿卜杜勒·萨拉姆中校说，二月九日为制止学生罢课而进驻万隆工学院的军队正在分批撤出。他说，到最后，只有大约一个排的军队留在校园内。

今天有几百名万隆工学院的学生在该院行政楼前面集会，了解最新情况，在五百米开外，武装的士兵仍然守卫在通向校园的各个口子的路障上。

在离万隆工学院不远的帕查查兰大学的校园里，有三百来名学生参加一个讨论印度尼西亚的民主制度的座谈会。

会上提出的问题中有一个是，三月份人民协商会议选举总统时显然只有苏哈托总统一个人当候选人。另外一个问题是，目前的国会和

人民协商会议的组成能不能认为是民主的。

学生中消息灵通人士说，万隆学生罢课可能会引起全国总罢课，学生们将强烈抗议当局的行为。

【路透社雅加达二月六日电】苏哈托总统今天指示各省长、市长和行政官员要保证下个月举行的人民协商会议取得成功。人们预料，尽管最近学生反对，这届人民协商会议将再次选举他为第三任总统。

这位印度尼西亚领导人是在地方负责人会议上说这番话的。这些地方负责人是被特别召到雅加达来听取中央政府关于它最近对学生进行制裁的情况介绍的。

总统说这次行政官员会议是很重要的，因为它是在人民协商会议只有一个月就要召开的情况下举行的。

他说，那些对人民协商会议和议会的组成情况有不满情绪的人可以努力通过民主和符合宪法的作法，如每五年举行一次的大选来改进这两个会议的组成。

苏哈托总统要求批评他的人通过合宪渠道设法改进它们的组成情况。大约一万名士兵本星期末在这里结束了为

期三天的军事演习，这次演习的目的是测验军队对付与人民协商会议的举行有关的任何骚动的机动性和能力。

【本刊讯】日本《日本经济新闻》十二月二十四日以《对亚洲贷款竞争激化——欧洲银行积极开展活动》为题自香港报道：

欧美银行对亚洲地区的贷款竞争在这一年间越来越激化，已成为引人注目的现象。对亚洲地区的（经济）成长给予注意的欧洲银行开展积极活动是竞争激化的一个原因。

一九七六年中，通过欧美等发达国家的商业金融机构流入亚洲、大洋洲地区的资金约八十亿美元，其中四十二亿美元是所谓的认购银行团贷款，其余的是个人贷款和债券。今年比去年稍差些，但后半年开始活跃，大通曼哈顿银行亚洲分行布雷克

经理认为：“总额与一九七六年大体相同。明年大概也是这样。”

年初，尽管对发展中国家累积债务问题非常关心，但对亚洲地区提供的资金几乎没有减

日报报道欧洲银行积极活动

《对亚洲贷款竞争激化》

少。由于欧美的需求低落，现在游资充斥世界，“大致环顾一下，勉强能够有所作为的仅有亚洲”。从这个认识出发，继续向这个地区大量投入资金。

因此，竞争越来越激烈。第一个原因是美国银行一九七二——七三年大量提供的贷款到了清债期。如找不到新的贷款地方，就会造成余额纯减。对海外营业收入依赖很大的美国大银行拼命地防止余额的纯减。特别是在亚洲的迟到者美洲银行的积极态势是引人注目的。美国大银行在欧洲市场赚得了丰厚的利润，所以迄今对亚洲地区的贷款，虽因竞争激化，利润差缩小，当前也不那么介意。

再一个原因是以德意志银行为中心，迟到的欧洲银行积极起来。这是由于受美国银行在亚洲大赚其钱的刺激，但也有人指出，在

【印新处新德里二月十日电】二月十日蒙古人民共和国外交部长杜格苏伦访问印度结束时发表如下联合公报。

应印度共和国外交部长瓦杰帕伊的邀请，蒙古人民共和国外交部长杜格苏伦阁下自一九七八年二月六日至十日对印度进行了正式友好访问。

蒙古人民共和国外长和印度共和国外长举行了两次会谈，就双边关系和当前共同关心的国际问题交换了看法。会谈是在友好、融洽和互相完全了解的气氛中进行的。双方很满意地注意到双方对国际关心的各种问题的态度很相似。

在检讨国际形势时，两国外长强调有必要维持和巩固缓和的进程并使之扩大到全世界各地区。联系到这一点，双方认识到必须发展并扩大亚洲国家之间的互利合作，以确保亚洲大陆的持久和平与稳定。为此，国与国之间应该在公认的国际关系原则的基础上发展关系，例如，不使用武力或以武力相威胁、互相尊重主权和边界不可侵犯、互不干涉内政、在平等互利的基础上进行经济和其他方面的合作以及尊重每一个民族自己选择政治和社会制度的权利等。在国家关系上实行这些原则有利于把亚洲改造成为一个实现持久和平的大陆，有利于加强全世界的和平。

在检讨南亚形势时，两国外长满意地注意到，由于朝着通过双边谈判解决南亚地区国家之间的分歧的方向采取了步骤，邻国相处的气氛已大有改善。

两国外长认为，西亚形势仍然是对世界和平的严重威胁。他们重申，需要加紧努力以求在以色列撤离它从一九六七年以来占领的所有土地以及恢复巴勒斯坦人民的正当民族权利的基础上公正地解决问题。两国外长谴责以色列在被占领土地上的政策和行为，认为这种政策严重违反联合国宪章，而且是对和平的严重威胁。

两国外长对大规模破坏性武器的军备竞赛尚在继续一事表示严重不安。蒙古和印度都主张包括核裁军在内的普遍、彻底裁军，主张毫不拖延地在这方面采取具体措施。

蒙古外长杜格苏伦访问印度联合公报

以贷放人所得利息为百分之一作条件，筹措了五千万美元，国际金融界对此也似乎感到吃惊。

泰国的九千万美元（贷放人所得利息为百分之一二五）也成了话题。马来西亚也以贷放人所得利息百分之一二五的条件，筹措了一亿美元。在印度尼西亚也有这样的动向。

除今年提供与液化天然气有关的一千万美元贷款（贷放人所得利息为百分之一二五）外，还有将以优惠条件（贷放人所得利息为百分之一二五）借、还七五年签字的两项贷款总额为四亿二千五百万美元。有的认为到明年（即一九七八年）对该国的新贷款也将活跃起来。

除此之外，国际金融界对印度尼西亚、巴布亚新几内亚、斐济等不大被人注意的大洋洲的小国的提供贷款竞争也正展开。

欧洲市场的信誉提高了，稳定获得中、长期贷款用的资金。

另一方面，由于大藏省放宽限制和国内收益少，日本银行曾一度对亚洲地区的贷款非常热情。在美国银行人士中也隐约地出现了要求警惕再次出现一九七三年倾销性贷款竞争的呼声。

因此贷款条件和贷款对象都有很大变化。（贷款）条件一般是不管怎样贷放人所得利息在百分之二以下。台湾、韩国、菲律宾等多在百分之一二五左右。菲律宾是对外负债多的国家之一，但仍然大量借入数千万美元以至一亿美元以上，这是引人注目的。而且期限之长（在最近有规定为十年左右的）也是引人注目的。据说韩国以外汇储备的增加为背景对外资表示了高姿态。

从认购银行团贷款的对象来说，例如印度

【本刊讯】日本《东京新闻》二月五日发表一篇社论，标题是《中国的东南亚外交方向》，摘要如下：

确切他说，文化大革命以来十年间，中国有强烈的注重内政的色采，中国从东南亚后退，苏联取而代之进行扩张，这些都是明显的。可是，中国很有可能再次积极推进对东南亚的外交，采取行动以阻止苏联在东南亚扩张势力。

从过去到现在，中国在对东南亚政策上面临的问题是华侨政策和支持当地的共产党游击队的问题。最近的《人民日报》强调同东南亚一千七百万华侨的民族一体性，就华侨的国籍问题和子女教育问题等表明了灵活的看法。这大概是将来对东南亚外交的一个布局。

另一方面，支持游击队的问题也是缅甸在这次同邓副总理的会谈中最关切的事情。中国一向把政府和党的问题明确地加以区分。

不清楚中国共产党的对外路线今后会怎样变化，但有一点可以肯定的是，现在灵活的邓路线在很大程度上反映了这条路线。

另一点值得注意的是，邓副总理在缅甸公开表明了不介入越柬争端，要求当事国之间进行协商的立场。中国表明坚决排除大国的介入，谋求局部解决事态的慎重态度是正确的。

不过，问题在于现状长此下去，事态就会更加复杂化的危险性很大。正因为如此，将来中国有必要相机充当调解人。从过去的原委来看，中国是最合适的调解人。我们认为，中国将来能够作为东南亚的兄弟国家获得信任的捷径，就是为恢复印支和平发挥一定的作用。

【本刊讯】香港《南华早报》二月十日发表一篇社论说：

中国高级领导人最近对柬埔寨、缅甸和尼泊尔的访问表明，中国已加强了在世界这一地区的外交攻势。

合众国际社自东京报道

日本拟卖给我三部大型电子计算机

【合众国际社东京二月一日电】工业界人士今天透露，日本政府快将批准日立公司对中国出口三部价值达一千零五十万美元的大型电脑。

消息说，这项批准曾因美国反对而阻延。据称，通产省官员和日立公司的代表，将会于数日内启程前往华盛顿，寻求美国对这宗交易的同意。

日立公司希望今年三月把一部M—一七〇和两部M—一六〇—一的电脑送交中国，装配于北京中央气象局，供气象观测之用。（转载香港《文汇报》）

合众社报道 中国贸易代表团同印度官员举行贸易会谈

印度萨马查尔社说中国代表团访印有助于加强两国贸易和经济联系

【合众国际社新德里二月十日电】由十六个人组成的中国贸易代表团九日开始同印度官员会谈，探索这两个大邻国扩大贸易的可能性。

由国家机械出口公司刘经理率领的这个代表团中，包括中国几个与商业、贸易和经济有关的部的官员。

一位印度政府发言人说，中国官员，向相应的印度官员介绍了他们所代表的部门的活动

情况。这位发言人说，刘谈到了印度和中国作为两个亚洲国家在不依靠外援的情况下在发展经济方面互相帮助的可能性。印度方面的官员由政府办的国营贸易公司董事长巴塔查尔吉率领。

中国代表团除了在新德里同印度官员会谈外，还将访问几个城市，直接了解印度工业的进步和发展情况。

中国同印度的贸易是在一九六二年两国爆

发短时间的边界战争的两年之前停止的。两国在一年多以前已商定恢复贸易，但是迄今来往贸易量仍然很小。

【萨马查尔社新德里二月八日电】人们希望，昨天到达这里的中国贸易代表团的访问结果，将会了解印度在化学、采矿、机器制造、炼钢和轻型机械工业方面取得的进步。

中国已经向印度订购了价值大约一千万卢比的钢和生铁。印度向

美报文章《人们敦促白宫：不要让同北京的联系消失》

《伍德科克、肯尼迪和其他访华归来的人要求卡特现在就采取行动》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》二月三日刊登该报记者斯特劳特的一篇文章，题为《人们敦促白宫：不要让同北京的联系不知不觉地消失》。《伍德科克、肯尼迪和其他访华归来的人要求卡特现在就采取行动》，摘要如下：

美国同中国关系正常化的时间快要来不及了；卡特总统应当利用尼克松六年前为同这个世界上人口最多的国家建立关系而打开的外交大门。

这是访华归来的美国人给白宫带来的紧迫的信息。美国驻北京联络处主任伍德科克在这里向记者发表非正式谈话时说，“六十七个其他国家”，“其中包括我们的所有盟国”，已经从尼克松先生打开的这扇门“走过去”。

马萨诸塞州民主党参议员肯尼迪在访问中华人民共和国回来后于一月二十九日在一次全国电视联播节目中敦促实现关系“正常化”，说中国是“在一个历史上罕有的时期”实现亚洲和平的关键因素。他问道，如果说日本能够同共产党中国妥协，为什么美国不能呢？

另一个访华归来的人加利福尼亚州民主党参议员克兰斯顿说，承认大陆中国的“时候已经到了”。

参议员肯尼迪希望在结束了巴拿马运河条约的辩论之后能重新讨论中国问题，使这个问题获得它现在所没有的显著地位。

卡特总统在继续减少美国驻台部队，这是大陆中国同美国加强关系的一个条件。

但是，中国副总理邓小平去年告诉前去访问的美联社经理人员说，国务卿万斯去年八月对中国的访问阻碍了关系的发展。美国并不准备采取日本所采取的步骤。

哈佛大学中国问题

美国务院官员说 美决定暂缓考虑同中国建交问题

说卡特担心现在处理中国问题可能搞坏同国会的关系

【美联社华盛顿二月三日电】（记者：乔治·杰达）国务院官员说，卡特政府已经不顾美国驻北京高级使节伍德科克的愿望，决定暂缓考虑同中国建立外交关系的目标。

据这些要求不要把名字透露出去的人士说，现在处理中国问题可能搞坏同许多国会议员的关系，而在政府优先考虑的其它对外政策问题上，则需要得到他们的支持。

这些优先考虑的对外政策问题，包括参院批准巴拿马运河条约和国会批准即将与苏联签订的限制武器协定——预计在明年晚些时候完成这项协定。

提供消息的人士说，政府采取任何对台湾的安全有威胁的行动，还可能在十一月份国会的选举中使共和党得到好处。

因此，一些官员认为，中国问题至少要拖到一九七九年处理。其他一些人认为，在卡特

中国订购了差不多同样价值的镭、铀和水银。

官方人士说，印度愿意采取主动行动使它同中国的关系正常化，从而进一步促进互益的贸易。

中国曾经邀请印度贸易和工业的代表们参加去年中国广州的春季和秋季交易会。在这个过程中，印度和中国贸易代表之间建立了直接接触，双方都定了货，合同正在执行。

预料，中国人的访问也有助于双方探讨加强贸易和经济联系的途径并且确定互益的合作的范围。

专家费正清最近写道：

“我们同日本之间的唯一不同点在于一九五四年在华盛顿一台北安全条约。”

费正清博士说，这个条约体现了“一种过时的、冷战时期的支持打内战的对华政策”。

伍德科克在北京的使命引起全世界的注意，被认为是最重要的长期谈判之一。

研究中国问题的学者、布鲁金斯学会最近出版的两本书的作者巴尼特说，日本人树立的先例为美国提供了一个把美国同台湾的联系降低到“非官方地位”的机会。但是他说，美国应当向北京清楚表明，“我们”虽然承认大陆中国，但是“打算同台湾保持事实上的政治、经济和其他联系”。

总统的第一任期内，几乎没有采取承认中国的行动的前景。

【法新社华盛顿二月三日电】美国官员今天说，中美关系正常化的问题已经暂时束之高阁，尽管美国驻中国使节伍德科克发表了不同的讲话，主张美国同台湾断绝关系，以便同北

京建立更密切的关系。但是，他们也指出，伍德科克是总统的一位密友，因此，人们可以认为，他的远不是偶然的或愚蠢的讲话是美国对北京发出的一个信号，要它耐心等待华盛顿在十一月的选举以后再着手处理关系正常化问题。

——*——

【美新处华盛顿一月二十四日电】

《圣路易邮报》一月十九日以《在中国问题上建立伙伴关系》为题发表了一篇社论，全文如下（本刊有删节）：

在政府对外政策优先处理的问题中，同中国建立正常外交关系的问题目前正处于次要地位，等待慢慢解决——这个问题排在中东、巴拿马运河和同苏联谈判战略武器问题之后。

尽管如此，正如伊利诺斯州众议员芬德利在《亚洲邮报》上写的一篇考虑周密的文章中指出的那样，现在是政府在中国问题上有所行动的时候了。芬德利指出，要实现关系完全正常化，没有国会的大力协助是办不到的——不论是在中国坚持的废除同台湾的共同防御条约方面，还是在各种辅助的活动中。他说得对。关于后者，我们心中想到的是象给中国贸易最惠国地位这样的事。如果是这样的话，那么重要的是，政府要为在同中国关系正常化成为首要问题时奠定同国会合作的基础。

同中国有正式关系的理由是不难找的。中国统治着九亿人民，台湾大约统治着一千七百万人；既然它们都声称是中国的合法政府，美国不能两个都承认。正如中国问题专家巴尼特去年在众院一个小组委员会上说的：“我们是否能同中华人民共和国建立一种有效的关系，这对美国在地区和全球的广泛利益可能具有长远的巨大的影响。”中国的政策对世界政治和经济均势的影响比台湾的政策大得多，而且美国本身的利益显然要求同北京建立正常关系。任何一位总统，尤其是卡特这样强烈反对总统有专制权观点的人，会试图主动断绝同台湾的条约是不能想象的。但废约是关系正常化的必要因素，所以这需要将国会以某种形式加以批准。

尽管使关系正常化显然是可取的，但是今后还有一些难办的问题。如果要解决这些问题，政府必须同国会磋商，并同国会共同找出美国人民可以接受的摆脱困境的道路。应该立即开始建立这样的伙伴关系。

【本刊讯】日本《东京新闻》二月五日发表一篇社论，标题是《中国的东南亚外交方向》，摘要如下：

确切他说，文化大革命以来十年间，中国有强烈的注重内政的色采，中国从东南亚后退，苏联取而代之进行扩张，这些都是明显的。可是，中国很有可能再次积极推进对东南亚的外交，采取行动以阻止苏联在东南亚扩张势力。

从过去到现在，中国在对东南亚政策上面临的问题是华侨政策和支持当地的共产党游击队的问题。最近的《人民日报》强调同东南亚一千七百万华侨的民族一体性，就华侨的国籍问题和子女教育问题等表明了灵活的看法。这大概是将来对东南亚外交的一个布局。

另一方面，支持游击队的问题也是缅甸在这次同邓副总理的会谈中最关切的事情。中国一向把政府和党的问题明确地加以区分。

不清楚中国共产党的对外路线今后会怎样变化，但有一点可以肯定的是，现在灵活的邓路线在很大程度上反映了这条路线。

另一点值得注意的是，邓副总理在缅甸公开表明了不介入越柬争端，要求当事国之间进行协商的立场。中国表明坚决排除大国的介入，谋求局部解决事态的慎重态度是正确的。

不过，问题在于现状长此下去，事态就会更加复杂化的危险性很大。正因为如此，将来中国有必要相机充当调解人。从过去的原委来看，中国是最合适的调解人。我们认为，中国将来能够作为东南亚的兄弟国家获得信任的捷径，就是为恢复印支和平发挥一定的作用。

【本刊讯】香港《南华早报》二月十日发表一篇社论说：

中国高级领导人最近对柬埔寨、缅甸和尼泊尔的访问表明，中国已加强了在世界这一地区的外交攻势。

合众国际社自东京报道

日本拟卖给我三部大型电子计算机

【合众国际社东京二月一日电】工业界人士今天透露，日本政府快将批准日立公司对中国出口三部价值达一千零五十万美元的大型电脑。

消息说，这项批准曾因美国反对而阻延。据称，通产省官员和日立公司的代表，将会于数日内启程前往华盛顿，寻求美国对这宗交易的同意。

日立公司希望今年三月把一部M—一七〇和两部M—一六〇—一的电脑送交中国，装配于北京中央气象局，供气象观测之用。（转载香港《文汇报》）

合众社报道 中国贸易代表团同印度官员举行贸易会谈

印度萨马查尔社说中国代表团访印有助于加强两国贸易和经济联系

【合众国际社新德里二月十日电】由十六个人组成的中国贸易代表团九日开始同印度官员会谈，探索这两个大邻国扩大贸易的可能性。

由国家机械出口公司刘经理率领的这个代表团中，包括中国几个与商业、贸易和经济有关的部的官员。

一位印度政府发言人说，中国官员，向相应的印度官员介绍了他们所代表的部门的活动

情况。这位发言人说，刘谈到了印度和中国作为两个亚洲国家在不依靠外援的情况下在发展经济方面互相帮助的可能性。印度方面的官员由政府办的国营贸易公司董事长巴塔查尔吉率领。

中国代表团除了在新德里同印度官员会谈外，还将访问几个城市，直接了解印度工业的进步和发展情况。

中国同印度的贸易是在一九六二年两国爆

发短时间的边界战争的两年之前停止的。两国在一年多以前已商定恢复贸易，但是迄今来往贸易量仍然很小。

【萨马查尔社新德里二月八日电】人们希望，昨天到达这里的中国贸易代表团的访问结果，将会了解印度在化学、采矿、机器制造、炼钢和轻型机械工业方面取得的进步。

中国已经向印度订购了价值大约一千万卢比的钢和生铁。印度向

美报文章《人们敦促白宫：不要让同北京的联系消失》

《伍德科克、肯尼迪和其他访华归来的人要求卡特现在就采取行动》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》二月三日刊登该报记者斯特劳特的一篇文章，题为《人们敦促白宫：不要让同北京的联系不知不觉地消失》。伍德科克、肯尼迪和其他访华归来的人要求卡特现在就采取行动》，摘要如下：

美国同中国关系正常化的时间快要来不及了；卡特总统应当利用尼克松六年前为同这个世界上人口最多的国家建立关系而打开的外交大门。

这是访华归来的美国人给白宫带来的紧迫的信息。美国驻北京联络处主任伍德科克在这里向记者发表非正式谈话时说，“六十七个其他国家”，“其中包括我们的所有盟国”，已经从尼克松先生打开的这扇门“走过去”。

马萨诸塞州民主党参议员肯尼迪在访问中华人民共和国回来后于一月二十九日在一次全国电视联播节目中敦促实现关系“正常化”，说中国是“在一个历史上罕有的时期”实现亚洲和平的关键因素。他问道，如果说日本能够同共产党中国妥协，为什么美国不能呢？

另一个访华归来的人加利福尼亚州民主党参议员克兰斯顿说，承认大陆中国的“时候已经到了”。

参议员肯尼迪希望在结束了巴拿马运河条约的辩论之后能重新讨论中国问题，使这个问题获得它现在所没有的显著地位。

卡特总统在继续减少美国驻台部队，这是大陆中国同美国加强关系的一个条件。

但是，中国副总理邓小平去年告诉前去访问的美联社经理人员说，国务卿万斯去年八月对中国的访问阻碍了关系的发展。美国并不准备采取日本所采取的步骤。

哈佛大学中国问题

美国务院官员说 美决定暂缓考虑同中国建交问题

说卡特担心现在处理中国问题可能搞坏同国会的关系

【美联社华盛顿二月三日电】（记者：乔治·杰达）国务院官员说，卡特政府已经不顾美国驻北京高级使节伍德科克的愿望，决定暂缓考虑同中国建立外交关系的目标。

据这些要求不要把名字透露出去的人士说，现在处理中国问题可能搞坏同许多国会议员的关系，而在政府优先考虑的其它对外政策问题上，则需要得到他们的支持。

这些优先考虑的对外政策问题，包括参院批准巴拿马运河条约和国会批准即将与苏联签订的限制武器协定——预计在明年晚些时候完成这项协定。

提供消息的人士说，政府采取任何对台湾的安全有威胁的行动，还可能在十一月份国会的选举中使共和党得到好处。

因此，一些官员认为，中国问题至少要拖到一九七九年处理。其他一些人认为，在卡特

中国订购了差不多同样价值的镭、铀和水银。

官方人士说，印度愿意采取主动行动使它同中国的关系正常化，从而进一步促进互益的贸易。

中国曾经邀请印度贸易和工业的代表们参加去年中国广州的春季和秋季交易会。在这个过程中，印度和中国贸易代表之间建立了直接接触，双方都定了货，合同正在执行。

预料，中国人的访问也有助于双方探讨加强贸易和经济联系的途径并且确定互益的合作的范围。

专家费正清最近写道：

“我们同日本之间的唯一不同点在于一九五四年在华盛顿一台北安条约。”

费正清博士说，这个条约体现了“一种过时的、冷战时期的支持打内战的对华政策”。

伍德科克在北京的使命引起全世界的注意，被认为是最重要的长期谈判之一。

研究中国问题的学者、布鲁金斯学会最近出版的两本书的作者巴尼特说，日本人树立的先例为美国提供了一个把美国同台湾的联系降低到“非官方地位”的机会。但是他说，美国应当向北京清楚表明，“我们”虽然承认大陆中国，但是“打算同台湾保持事实上的政治、经济和其他联系”。

总统的第一任期内，几乎没有采取承认中国的行动的前景。

【法新社华盛顿二月三日电】美国官员今天说，中美关系正常化的问题已经暂时束之高阁，尽管美国驻中国使节伍德科克发表了不同的讲话，主张美国同台湾断绝关系，以便同北

京建立更密切的关系。但是，他们也指出，伍德科克是总统的一位密友，因此，人们可以认为，他的远不是偶然的或愚蠢的讲话是美国对北京发出的一个信号，要它耐心等待华盛顿在十一月的选举以后再着手处理关系正常化问题。

——*——

【美新处华盛顿一月二十四日电】

《圣路易邮报》一月十九日以《在中国问题上建立伙伴关系》为题发表了一篇社论，全文如下（本刊有删节）：

在政府对外政策优先处理的问题中，同中国建立正常外交关系的问题目前正处于次要地位，等待慢慢解决——这个问题排在中东、巴拿马运河和同苏联谈判战略武器问题之后。

尽管如此，正如伊利诺斯州众议员芬德利在《亚洲邮报》上写的一篇考虑周密的文章中指出的那样，现在是政府在中国问题上有所行动的时候了。芬德利指出，要实现关系完全正常化，没有国会的大力协助是办不到的——不论是在中国坚持的废除同台湾的共同防御条约方面，还是在各种辅助的活动中。他说得对。关于后者，我们心中想到的是象给中国贸易最惠国地位这样的事。如果是这样的话，那么重要的是，政府要为在同中国关系正常化成为首要问题时奠定同国会合作的基础。

同中国有正式关系的理由是不难找的。中国统治着九亿人民，台湾大约统治着一千七百万人；既然它们都声称是中国的合法政府，美国不能两个都承认。正如中国问题专家巴尼特去年在众院一个小组委员会上说的：“我们是否能同中华人民共和国建立一种有效的关系，这对美国在地区和全球的广泛利益可能具有长远的巨大的影响。”中国的政策对世界政治和经济均势的影响比台湾的政策大得多，而且美国本身的利益显然要求同北京建立正常关系。任何一位总统，尤其是卡特这样强烈反对总统有专制权观点的人，会试图主动断绝同台湾的条约是不能想象的。但废约是关系正常化的必要因素，所以这需要将国会以某种形式加以批准。

尽管使关系正常化显然是可取的，但是今后还有一些难办的问题。如果要解决这些问题，政府必须同国会磋商，并同国会共同找出美国人民可以接受的摆脱困境的道路。应该立即开始建立这样的伙伴关系。